daglv drapshta aglvaz kamera dtadztl, auasa aui Aglahchaglvy Iisus jgvy dtan. Ari uchvapsakva zrykl'azyzua apny dtadzyztyng'i, aui azhvglvand amglva jzyh`tlpl. Auasjat Shlyc apny (jgluahv., Mat. 7:I3; 5:29-30; I8:8), Iisus Hristos hlyzchvihchaua adzh'ahlanam aglvychlvglys zaklg'i jg'ih`nagushym, dg'achvnahchushym. Dzh'ahlanam Osvencim jglavkuhyrkvyn clh`vatshchlvara amamklva «jynhitl», ah`az utal tlaklv uapshyta ug'zglatyclhuam.

Azhvglvandg'i clh`vatshchlvadarapl. Ari Anchva hligarnys `ajtah`u aklvpl. Aui aklvplta, Anchva shvanirajgvara shvjyzca. Anchva Jyh'yz glazshlyshvtta, jglashvshvyrgvalashvata azhvglvand apny chlvarta shvkly!

Zny lekcijakl amshhtah' phlvyskl lgvy ak`vpua dglascIglatl: «Aclyh`vatshchlvadara apny pasata chlvarta uzykluashma? Ari auys ah`yklvshara, anyk`vara bjuro glasnargvalashvitl!» Sarg'i aui jlycskltl: «Pasata chlvarta zymklua jmurad g'glajdahlvuashym. Gavaj adzyglvbzh'akva rpny bcara btah`yztyn bilet bymazara atah`ypl». Aphlvys dataglasclglahtl: «Shhta abilet ahcha azutira atah`yplshhtli?!» – «O, shhta, azhvgland uyzlacush abilet ah`azg'i! Auasa aui abilet aui a`ara jtlaplaplta, hlyua zadzhvg'i aui ahv g'izyshvushym. Aui japyrasua hlygvynahlkva raklvpl. Anchva Jpashtahlyglva apny gvnahlklg'i jba dg'auam. Ari abzazara amshhtah' Anchva jclyh`vatshchlvadara apny ja`azara ztah`u japh`ahauata jygvnahlkva jshvara atah`ypl. Uygvynahlkva uzyrshvaua gvynahl zmam Iisus Hristos jaklvpl. Aui azadzhv jaklvpl hlyzzygahchush! Aui hlglahchara a-Dzh'uar apny jshhala hvy azitih'atl, danyrshhuaz aglan.»

Shhta jachlvyja uzhvy jschpara atah`u azhvglvand apny jclyh`vatshchlvadaru abzazara glasaura ah`az? Anchva dasuzlaklg'i tshhlzyglanajyhitlta Aglahchara hlazirajgvitl. A-Biblija apny shhardazdzh'ara Anchva jyzshlytra hlshapyluash glahlnarbitl:

- *«Tshshvryhlazyr agvashv tshvala shvnashylnys»* (Luk. I3:24).
- *«Shvajglvadzh', jaua uhlvarykvyn, Azhvglvand Pashtahlyglva glargvanhatl»* (Mat. 4:I7).
- *«Agvashv tshvala shvnashyl; jaua uhlvarykvyn, adzra uazyzyrcaua agvashvg'i amglvag'i tybglapl, shhardaglvy dara-dara auyla jcitl; jaua uhlvarykvyn, abzazara uazyzyrcaua amglvag'i agvashvg'i tshvapl, auat zyzglauag'i machlpl»* (Mat. 7:I3-I4).

- *«Uyzzyglarshaz aclyh`vatshchlvadara bzazara tshadklyl»* (ITim. 6:I2).
- *«Anchva Iisus Hristos jyzh`aclata uglahchahushtl…»* (Dejan. I6:3I).

Arat zymglva shvabyzh jh`aunarclauata, jarybag`'auata hla hlyzshlyrtitl. Arat alklglarakva rpny h`vmarraklg'i alamklva, bag`'ata, jashhtacauata, datsha zny jazyshhtlacla jamuashta Anchva jyzshlytra hlahlvura hlaznarcitl, hlahlvarag'i, jglauahvyrkvyn, ari aklvpl jshbzh'yrgush:

«Anchva Iisus, uzhvy j`agladzaz Uara ua`amyzshva sbzazatl. Auasa uah'chlva Uara uyzdyryn ahlvarala tshnauzynasyrhitl. Uzhvy dzhanatg'i dzh'ahlanamg'i sha`u zdyritl. Sa Uara snauyhlvitl dzh'ahlanam sachvuhchanys, sygvynahlkvi Uara j`auyzh`asymcluzi dzh'ahlanampl jskvnadyrgaua. Uzhvy tah`yrata jsymu zaklypl – znymzara-zny Uara uydzh`a Azhvglvand apny sa`azlanys. Sa jyzdyritl, bzirata jschpalaklg'i, uys bzita jshalaklg'i Azhvglvand apny Uara uydzh`a chlvarta g'szyrkluashym, Azhvglvand amglva szyglah`yztluash Uara uyzh`aclara zadzhvykl aklvpl. Jaua uhlvarykvyn, Uara sa bzi subitl, Uara sa syh`az a-Dzh'uar apny tshduyrshhytl, sygvynahlkva zymglva nauahvyn Uara upsrala sa sglapshclugatl. Aui ah`az sa uara suzyrazpl. Uara sa sygvynahlkva zymglva udyritl - sanglansha ualagata uah'chlvadza. S`adzabzazaua gvynahlta jschpaz zymglva udyritl: sa jyzdyrkvauag'i, sa jsh`ashtyhkvazg'i. Uara sa jspshhylu zymglva udyritl. Uara sgvy a`ashhakva zymglva udyritl – gvyrg`'araztyng'i gvasraztyng'i, sgvy chlvaztyng'i, sgvy klahlaztyng'i. Uara upah' sa jh`tlu ak'tap sapshpl. Sa uzhvy ssha`ula, uyzhvglandzara sshbzazazla, Uari psy zh`u Anchvi sg'yznashvpyragyluashym, Azhvglvand sg'yznah`aluashym. Aui ah`azla Uara snauyhlvitl: sygvynahlkva zymglva syzuyrglvanys, sara sygvynahlkva gvyh`tlyla srajglvadzh'itl. Uzhvy jnanarklyta sa Uara unashva sh`uclarnys unasahvitl. Sara sbzazara Uara umchh`ara jazh`asclitl. Sa Uara jshutah`u apshta sbzazarnys stah`ypl.

Suyhlvahitl, uglasch`raglata Uara uydzh`a sa`azara jglapyrasua a`ashhakva zymglva nsryh. Uara jatah`u ashhcarakva glasylacla. Uara uazhva - a-Biblija aclabyrg szyglah`tl. A-Biblijala jglasauhlvua azhva glasgvynglvrala uglasch`ragla, auyla abzazara k`aru shlyckva, abzazara ajgvyrg`'ara shglasauashla uglasch`ragla. Ari jnashlaryshvta Uara sa USYNChVAPl, Uara sushlyzlara stah`ypl, Uara suclyh`vagylaglvhara stah`ypl. Suyhlvitl, uzhvy syzlacush amglva glasuyrbanysla. Sa Uara suzyrazpl sbzh'y `auglaz ah`az. Sa Uara uazhva jazh`asclitl, uazhva jglaclanaklitl – sa Uara tshannauzynasyrha Anchva sisabihatl, znymzara-zny cclyh`vatshchlvarad`a Azhvglvand apny Uara uydzh`a sa`azlushtl. Uzhvy jnanarklyta abzazara bargvyrakva rpny, jglanshalaklg'i lah`vglah`asriph'adza Uara sa sydzh`a u`anyzlush sa syh`az nasyp dupl, gvyrg`'aradupl. Suyhlvitl, uglasch`raglata gvyh`tlyla Uara juyzh`azclaua, a-Biblijala jbzazaua uagla gvyp glasrau, janaklvyzlaklg'i Anchva Jazhva shyzglalush apsh. Amin'».

Aprofessor, atehnika naukakva
rdoktor Verner Gitt

Azhvglvand sshpah`aluash?

Verner Gitt

Title of the original edition: Wie komme ich in den Himmel?
Author's homepage: www.wernergitt.de

Bruderhand-Medien
Am Hofe 2, 29342 Wienhausen, Germany
Tel.: +49 (0) 51 49 98 91-0, Fax: -19
E-Mail: info@bruderhand.de, Homepage: bruderhand.de

Nr. 120-69: Abasinisch (lateinisch) / Abaza (Latin), edition 2021

AzhvgIvand sshpah`aluash?

Auagla ashhardaglv apsra jazh`vycyrg'i, jclyh`vatshchlvaram, clh`va zmam abzazara jg'azh`vycuam; jg'glargvynglvuam rh`vadi anpsra jclyh`vatshchlvadaru abzazara shryzpshua – ja azhvglvand apny Anchva jydzh`a ja dzh'ahlanam apny clh`va zmam apsra. Amerika jauu aaktrisa Drju Berimor byzh'skvsha ahla dyrtamklva afil'm «Aglvyma planeta jauu» apny dglah`vmaryn, zymglva dyrdyrua djachlvahatl. 28-skvsha anylh`ycl, (lara askvsh l975 adunej dglakvyltl) arasa jylhlvatl: «Scgvy aph`a spsuaztyn, sh`vadi aui jashvryf. Jamuaztyng'i acgvy auacla stata sbzazalapl.» Jg'gvasramma, jg'gvymhama apsra auys apny ari ahla glaugvnymglvua, ari ahla uazymh`vycua?

Iisus jzaman aglan, Aui uagla shhardaglv jyzglajlun. Ajhlaraglv uysta jyzrymaz adunej bzazara jacrahlvan:

- **aphtra jnanauahvyz azhvaglv bziharnys rtah`yn** (Luk. l7:l3);
- **alashvkva rylakva jyrbahnys rtah`yn** (Mat. 9:27);
- **azadzhvg'i achlen aglvshara apny ch`raglara jtah`yn** (Luk.l2:l3-l4);
- **afarisejkva azclglara k`vysh rymata jyzglajuan: akesar' k`vady jyrtuashma jyg'jyrymtuashma?** (Mat. 22:l7).

Machlyglvklg'i, azhvglvand jshh`aluash ddyrdyrra rtah`yta, Iisus jyzglajuan. Chklvynshlaklg'i Iisus dizypshglun, azclglarakl jyjtra jtah`yta: ***«Chlahl du zkvu aryph'aglv! Jachlvyja jschpara atah`u azhvglvand sh`alra ah`az?»*** (Luk. l8:l8). Iisusg'i achklvyn jymu, jzargvanu zymglva jtiuaztyn, jara dshizargvanhushyz, djycyl jshauashyz jajhlvtl. Auasa achklvyn shvabyzh dbajan, jbajara dalclnys g'jymuytl, ari jglanakluaz zaklyn – jclyh`vatshchlvadaru abzazara g'jymuytl. Azdzh'aklg'i azhvglvand apny jclyh`vatshchlvadaru abzazara jg'azympshgluztl, auasa Iisus janjynja amshhtah', zymglva glargvynglvyn, Aui tshjydyrklyltl. Jglauahvyrkvyn, Zakhej Iisus dibaglvacara jtah`yn, auasa jtah`yz ajhla glajh`ahlatl – Iisus Zakhej jpny dsasuata chaj shryzhvuazymca – azhvgland amglany glajgvynglvytl. Iisusg'i arii jhlvatl: ***«Uah'chlva jnanarklyn, ari atdzy glahchahatl»*** (Luk. l9:9).

Clh`va zmam abzazara shpaglauauash?

H`ah'yla hlyzlachvazhvaz jglhlgvynnarglvitl:

- Azhvglvand Pashtahlyglva aglvychlvglvys jalklglu myshkly jglajauitl. Shvarg'i, hvy zmu aph'aglvchva, jyzhvdyrra atah`ypl, uah'chlva aklvyztyng'i Anchva shvjydklylata jclyh`vatshchlvaru abzazara shshvyzglauash.
- Azhvglvand Pashtahlyglva aglaura jalklglata hachlvborchklg'i, h`vdakvyraklg'i jg'yrcrahlvam;
- Azhvglvand Pashtahlyglva aglaura jalklglata tshazryhlazyrraklg'i g'atah`ym.

Clh`va zmam abzazara azypshglara apny Anchva Jazhva hlazymdzyrglvrykvyn - hlara hllyhrakva, hltah`yrakva zaklg'i jg'ashlysym. Ajestrada uaradhlvaglvkl adzh'aglafa jzynarhu uaradkl apny jylrybag`'un: «ari azhvglvand dh`aluashtl, janaklvyzlaklg'i auagla jyrgvyrg`'itl, jyrh`ychchitl» - hlva. Phlvys bajakl auagla rch`raglarala fond lyman, aui phlvys rychlata 20-glvy glvnashvauata ph'arta lyrgyltl, ahchad`a jshbzazushyz, auasa auat ansimshy apshvyma lpsy shglahchahushyzla sahlatkl Anchva jyhlvara atah`yn.

Azhvglvand hlshpah`aluash?

Ari azclglara dzh'auap ajtuata Iisus habarkl jhlvalun (Luk. l4:l6): Glvychlvglvyskl (ahabar apny aui Anchva jaklvta jglanajyrklitl) h`vmarra dukl jchpushta jakviklTl (ahabar apny azhvglvand glanajyrklitl), uagla shhardag'i glazshlittl. Auasa jashhtaglajuata jglanshaz dzh'ashhah`vapl. Jglazshlityz zymglva, zadzhvy dalymshvtuata, adzhv adzhv diuyhlvtagylata ah`vmarra jglajnys g'rymuytl: «Jajchvazhvazshva tshah`nadyrgaua jalagatl.

Japh`ahaua: adg'ylkl shvglan…
Jglvydzh'haua: chvyta zhvaba shvglan…
Jhyglvhaua: phlys dglazgyn sg'yznajuam».

Iisusg'i ahabar jyzshlyztuaz jazhvala dalgitl: ***«Sa shvara jshvashlvit, arat jglazshlystyz zadzhvg'i sfachlvy g'ishlashvushym»*** (Luk. l4:24).

Ari jglanaklitl, Azhvgland Pashtahlyglva jg'i juyzglauitl, auasa juchvydzg'i jauashtl. Jh`adata jalitl – uanyzshlyrt ucama, momklva ug'ymcama. Ari acklys majra klara a`umishhtl? Jg'glansharym! Znymzara zny hlyua ashhardaglv Azhvgland Pashtahlyglva jnamshylyrkvyn jshvhlausyglahush jshnashyluash rymdyruata g'aklvym, jandrajgva j`amcaz aklvpl.

Ahabar jalu ahyglv hlyh`az jshvaphahara g'atah`ym, jaua uhlvarykvyn ryua zadzhvg'i ah`vmarra danyzshlyrtuaz dg'ymcatl! Auasa, ah`vmarra aklvshatl! Auat anjyzglami, ah`vmarra zchpuz aglvychlvglvys rh`atala jglazshlyjymtuata ah`az azhvala zymglva glajrajgvaua dalagatl: «Shvglajgva!» Jglajgvalaklg'i ah`vmarra apny jara jzalhu chlvarta jyman. Jglanshaja shhta? Auagla glajuan. Shhardaglvyta jglajuan. Glamta tlaklv anaglvs, apshvyma dglapshyn, chlvarta shharda a`arklvapl! Jychryn jajhlvtl: «Ucata uzhvyg'i jshglajuash rahlv…»

Ari ahabar shvabyzh bzita uyzhv hlzaman glaunarbitl. Azhvglvand apny chlvarta shharda a`arklvapl, Anchvag'i jglahlyzshlititl: «Uglajta azhvglvand apny uchlvarta kly. Uuasarazhvha, aclyh`vatshchlvaradara apny uchlvarta kly! Ari uah'chlva jchpa!»

Azhvglvand juzymhlvushta jpshdzapl, aui aklvpl Iisus azhvglvand ah`vmarra du jzashljyrpshua. Akorfinjankva japh`ahauata jrzishhtijyz aglvyra 2:9 apny azhvglvand ah`az arasa janypl: ***«Zadzhv jylag'i jg'ambastl, lymhlaklg'i jg'amglastl, glvychlvglvysklg'i jgvy jyg'glatamshvastl, Anchva bzi dyzbakvaua jyrzirahlazyryz».*** Adunej ah`ah' azhvglvand machldzakl jashluyrpshuash zaklg'i g'ykvym. Aua`a juzymhlvushta jpshdzap! Azhvglvand ahv aui a`ara jduplta, jglanshalaklg'i aua`a acara aglvhlshhtta amal' g'a`am.

Anchva Jpa, Iisus azhvglvand ashv hlzyglajtltl, Aui jhlatyrla hlara azhvglvand acara shvabyzhta jhlzymajrahatl. Uzhvy zymglva znaplyclu hlara hltah`yrakva raklvpl. Ahabar jalu auat ahyglv rapsh zgvy zpsy h`ara jympshua raklvpl, aua`a anashylra zymua.

Aglahchara znaplyclu Iisus Hristos jaklvpl.

Aapostolkva Rharakva ak'tap (2:2l) apny maglan du zmu azhvakva hlrynjitl: ***«Dzachlvyzlaklg'i, Anchva (Iisus) dglazshlyztua dglahchahushtl.»*** Ari Auasjat Shlyc apny jglalkl'kl'ua rybag`'arata jalapl. Aapostol Pavel Filippy k`ala apny atutanak`tara dantachlvaz, ak`alaglvyr djachvazhvauata jazhva arasa dalgatl: ***«Anchva Iisus Hristos jyzh`aclata, uh`ag'i utdzy shabgugi glahchahushtl»*** (Dejan.l6:3l). Ari azhvanah`a ahvycri, ah`arysri urympshuata, aglvychlvglvys jbzazara shvabyzhta jazypsahuashtl. Jara aui auah` ak`alaglvyr jbzazashha dajglvadzh'yn Iisus tshizynajyrhatl.

Ara`a uzhvyg'i amal' amamklva jgldyrra atah`u a`ashhakl hlanjitl: Iisus dzh'ahlanam apsra amglva hlglakvidara jtah`ypl. A-Biblija jshahlvauala azhvglvand apyng'i, dzh'ahlanam apyng'i auagla clyh`vatshchlvara amamklva ja`azlushtl (jbzazushtl). Azdzh'ara a`azara dzh'ashhah`vapl, azdzh'ara – uchvapsakva arykl'azyzitl. Jhpahaua a`artaklg'i g'hlymam. Apsra amshhtah' hvdak`ik`aklla zadzhvzadzhvyklg'i uanpsra zaklg'i g'a`ahym g'izyhlvahuashym. Uysta ja`u zymgla Iisus Hristos jpny jah`vdakvyclitl. Aclyh`vashlchlvadara apny hla`azlara znaplyclu Iisus zadzhvykl jaklvpl, Auii hlari hlazaza`ashhakva raklvpl!

Znykl Pol'sha apny lekcijakvakl sryph'aua sa`an, aua`a akonclager' Osvencim hlcatl. Jhpahaua arejh aglan ara`a uchvapsakva zrykl'azyzua aglansharakva aklvshun. Askvsh l942 jglashlaryshvta askvsh l944-dza ara`a uaglata mil'uankli bzhakli glvazla jyrh`varatl, jyrblytl, jalklglata adzh'utkva. Aliteratura azhvata jglalahat «Osvencim adzh'ahlanam.» Ari azhva ah`a jglalahaz sazh`vycuan aglvazla znyla cyshvyglv `atarh`varuz akamera sanyglvnagylaz. Ari uyla jg'uyzglaclazh'uam, arii gvasradupl. Auasa arii dzh'ahlanamdzazma?

Hlara hljekskursija gvyp arat aglvaz kamerakva jrzypshuan, jaua uhlvarykvyn ara`a zadzhvg'i dg'tarh`varahuam, dzh'abagla g'idyrbahuam. Ari ahabzamyglvh`vgara askvsh l945 jshlyrchlvatl. Osvencim aglvaz dzh'ahlanam aglamta apny clh`va aman, a-Biblija glazkvchvazhvaua adzh'ahlanam clh`va g'amam.

Osvencim amuzej abl'yn apny adzh'uar anyta syla nakvshvatl. Ari atutanak`tara jtaklyz adzhvy chlvymyg`la abl'yn apny dzajgvg`uz jg`g`'an janiclatl. Ari adzh'uar anyzclazg'i ashhar-